

Act! Performativity of Korean Literature

Korean Literature Association Annual Conference

The Ohio State University, Columbus

October 11-12, 2024

Pre-conference Virtual Session: 10/10, 7-9pm, US Eastern Time (10/11, 8-10am KST)

Adrianna Hajduga (Jagiellonian) “Literature Designed to Serve: The Case of Kim Il Sung’s *With the Century* Intervening into Mental Structures and Performative Schemes of the North Korean Society”

Mina Kwon (North Georgia) “Embodied Knowledge Research: Research-based Critical Translation Project of Traditional Korean Puppet Theatre”

Jan Creutzenberg (Ewha) “Acting Out the Ape: Performance of Otherness via Kafka in Korea”

Day 1 (Friday, 10/11): Pomerene Hall Room 280, Ohio State University (OSU)

8:45-9:00am

Opening Remarks

Dana Renga, Dean, Arts and Humanities Division, OSU

Mark Bender, Chair, Department of East Asian Languages & Literatures, OSU

Mitch Lerner, Director, East Asian Studies Center, OSU

Danielle Pyun, Director, Institute for Korean Studies, OSU

Sunyoung Park, President of Korean Literature Association

9:00-10:00am

Keynote Lecture: *Translating the Musical Literacy of P’ansori*

Chan E. Park (Professor Emerita, OSU)

Coffee Break & Author Book Signing:

Chan E. Park (2023) *Korean Pansori as Voice Theatre: History, Theory, Practice*

10:15am-12:15pm

Plenary Session I:

Performativity, Adaptation, and Contemporary Korean Theater

Areum Jeong (Arizona State) “Documenting the Jeju 4.3 in Creative VaQi’s *The Story of Island*”

Jieun Lee (Emory) “Korean Transnational Women Adoptees and Adoption in Contemporary Korean Theater”

Victoria Caudle (UCLA) "Casting Race: The Performance and Performativity of Race and Disability in *Wandŭk-i* and its Adaptations"

Spencer Lee-Lenfield (Harvard) "Translating As Scriptwriting: O Kyung-sook's Theatrical Adaptation of Theresa Hak Kyung Cha's *Dictee*"

Discussants: Ana Puga (OSU) and Hayana Kim (OSU)

Lunch Break

1:15-2:15pm

Performance Presentation, *Nolpan: Khoj*

Performed by Jin Won (dancer/choreographer); Directed by Yong Suk Yoo (Carnegie Mellon); Introduction and post-performance Q&A moderation by Kee-Yoon Nahm (Yale)

2:20-4:20pm

Parallel Sessions I: Pomerene Hall Room 250 and Room 280

Attuning to the Poetic Sounds of the Korean Diaspora (Pomerene 280)

Hoon Lee (Indiana) "'Bared Noise, Groan, Bits Torn from Words': Abstraction, or a World-Building in *Dictee*"

Vero Chai (Rutgers) "(M)Otherworldly Utter: Sounding Theresa Hak Kyung Cha's *Dictee*" [virtual]

Olan Munson (Michigan) "From Autogenesis to Autogeography: Comparing Kim Hyesoon and Don Mee Choi"

I. Jonathan Kief (UNC) "Speaking and Listening across Borders: Radio Texts in the Cold War Koreas and Beyond"

Discussants: Jina Kim (Oregon) and Jae Won Edward Chung (Rutgers)

Text as a Performative Space (Pomerene 250)

So-Rim Lee (Penn) "Of Other Bodies and Worlds: Tracing a Cultural Discourse of Remedy in the Postwar Dailies"

Jinsoo An (Berkeley) "Poetry in Performance?: The Case of Lee Chang-dong's film *Poetry*"

Tanner Rogers (Minnesota) "The Urban, the Rural, and the National: A Spatial Analysis of Pak Bŏm-sin's *Lying Like a Blade of Grass*"

Cynthia Shin (Indiana) "Reading as Performance: The Postdramatic Turn in Bae Suah's Novella *Faraway, Uru Will Be Late*"

Discussants: Ted Hughes (Columbia [virtual]) and Sunyoung Park (USC)

Coffee Break

4:30-6:00pm

Parallel Sessions II

Bringing the Body and the Sound to Bear on Text (Pomerene 280)

Young A. Jung (George Mason) "Return of Blood, Excrement, and Body: On Materiality and Physicality of the Body"

Sunhong Kim (Michigan) "Fight for Victory! The Combative Spirit of *P'iri* in the Korean War Poems/Songs and Records"

Yoonbin Cho (Penn) "Film Narration in Korea's Changing Media Landscape: *Byeonsa* Performances and Their Modern Revival on Television and YouTube"
Discussant: Immanuel Kim (George Washington)

Literature in/as a Political Battlefield (Pomerene 250)

Hyowon Park (UCLA) "Kwangju on the Caribbean Archipelago in a Relational World: The Resurgence of the 'Poetics of Relation' in the 5/18 Literature of the 1980s-2010s"
Aimée Lê (Pusan National) "Worker Writing and Performance: The Case of Ssangyong Motors"
Soonyoung Lee (Bard College) "The Performativity of Financial Capitalism in Contemporary Korean Fiction"
Discussant: Pil Ho Kim (OSU)

Day 2 (Saturday, 10/12): Pomerene Hall Room 280

9:00-10:00am **Writer Talk: Playwright Kim Eunsung** [virtual]
Putting South Korean Society on Stage: A Perspective of a Playwright Born in the 1970s

Coffee Break

10:15am-11:45pm **Plenary Session II:**
Performativity and Intercultural Dialogue in Translating Korean Drama

Walter Byongsok Chon (Ithaca College) "Intersecting Life and Art and Crossing Cultural Boundaries in the English Translations of Myung-Wha Kim's Plays"
Jisun Kim (Yale) "Translating/Transforming Performative Universalities: In the Case of Yeon-Ok Ko's *The Sensibility of a Wife*"
Kee-Yoon Nahm (Yale) "Performing Departures from Korea in Translations of Yun Mi Hyun's *Texas Aunt* and *The Wooden Boat*"
Discussant: Hayana Kim (OSU)

Lunch Break and Campus Tour: Billy Ireland Cartoon Museum

1:30-3:30pm **Parallel Sessions III**

Performing Ethnicity in the Global Korean Diaspora (Pomerene 280)

Jerôme de Wit (Vienna) "Performative Agency in the Literature of Korean-Chinese Author Pak Sönsök"
Nick Allaman (OSU) "A Beautiful Garment Riddled with Holes: Crafting Place and Identity in Chaoxianzu writer Jin Renshun's Short Fiction"
Iris Kim (Columbia) "Epistolary Intimacy: Letters to Family in Divided Korea through Zainichi Media"



Ji-yoon An (UBC) "Speaking to/for the Korean Diaspora: *Past Lives and Elemental*"

Discussants: Miya Qiong Xie (Dartmouth [virtual]) and Keita Moore (OSU)

Queer, Gendered, or Vegetarian Performance of the Body (Pomerene 250)

Raymond Ra (USC) "The Conspicuously Fabulous: Queer Korean Performance as Errantry"

Hyun Jung Kong (Penn State) "The (Un)Masking of the Bodies: Cinematic Performances of the Military Sex Workers in *Tour of Duty*"

Vanessa Baker (Indiana) "Hypermasculine Performance in Ch'ae Mansik's 1939 *Kŭm ŭi chŏngyŏl* (Passion of Gold)"

Perry D. Miller (indiana) "Bigeon (비건) at the Hwesik (회식) and Other Limit Experiences: Plant-based Lifestyles and the Performance of Self in the Korean Workplace.

Discussants: Kevin Shadel (Berkeley [virtual]) and Deborah Solomon (Otterbein)

Coffee Break

3:45-5:45pm

Plenary Session III: *Performativity in Pre-Modern Korean Literature*

Marjorie Burge (Colorado) "Hyangga as Performance: Contextualizing the Ritual Efficacy of Silla Songs"

Althea Volpe (Sapienza) "Recitation and chanting of Buddhist *dhāraṇīs* in Contemporary Korea: The Case of Master Ŭisang's *Pŏpsŏngge*" [virtual]

Hyun Suk Park (UCLA) "Virtual Courtesans: Courtesan-Celebrities in the Poetry of Eighteenth-Century Korea"

Owen Stampton (Sheffield) "Yi Kwang-su's *The Martyr*: Critiquing the Present through Staging the Past"

Discussants: Ross King (UBC [virtual]) and Hwisang Cho (Emory)

5:50pm

Closing Remarks

Hwisang Cho, host of KLA 2025 at Emory University

7:00pm

Post-conference Dinner